

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (chOise)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

ChOiseo13

Édition critique

1253, juin

Type de document: charte: cession d'un bois

Objet: Guy de Ronquerolles écuyer et Isabelle, sa femme, abandonnent vingt-cinq verges de bois à Hardivillers qui constituent une plus value dans un échange par eux conclu avec l'abbaye de Breteuil.

Auteur: Guy de Ronquerolles écuyer

Disposant: auteur

Sceau: disparu; il y a une double incision dans le repli de parchemin qui a servi à l'attache d'un sceau pendant

Bénéficiaire: abbaye de Breteuil

Autres Acteurs: Isabelle, femme de Guy de Ronquerolles

Rédacteur: ##

Scribe: #####

Support: Parchemin (ca. 160x90; repli: 13)

Lieu de conservation: AD Oise H1828, n° 1; abbaye de Breteuil, dossier Hardivillers

Édition antérieure: ###

Verso: Mentions dorsales: "De Guiot# de Crievecuer"; "Lettres de
Guy# de Ronquerolez de le escange de le rente que nous li devions"

Transcription de la charte

1 Je , Guis de Ronkeroles esquiers faz savoir à touz cex ki sunt *et* ki
à - venir sunt \2 **2** ke d ' endroit l ' eschange ke je ai fait à - l abbé *et*
au covent de Bretuell ,//. **3** de blé , ke je \3 leur devoie de rente ,//. à
.//. vi .//. jorniex de bos · ki sunt deliez leur bos de Hardiviler ,//. \4
4 où il i a .//. xxv .//. verges dedenz les bonnes , plus ke les .//. vi .//.
jorniex ;//. **5** *et* à .//. iii .//. mines de terre \5 ki sient deliez la maison
Willlaume Mandole ,//. **6** je por moi *et* por Ysabel , me femme , *et*
por mes \6 oirs · ai qutié à touz jourz à - l abbé · *et* au covent devant
diz ces .//. xxv .//. verges ,//. \7 **7** aveces les .//. vi .//. jorniex devant
diz · *et* avekes ^[1] les .//. iii .//. mines de terre devant nomees ,//. \8
volentiers *et* bonement ;//. **8** *et* por ce ke ce soit ferme chose *et*
estable ,//. en tiesmoignage *et* \9 en #warandison · je por moi · *et*
por ma femme · *et* por mes oirs ai ces lettres presentes \10 *confer*
mees de men seel ;//. **9** *et* ce fu fait en le ^[2] an de - l incarnation n
ostre Seigneur .//. m .//. cc .//. l .//. *et* .//. iii .//.//, eu mois de juing .//.

Notes de transcription

^[1] *Sic!*

^[2] *Sic! E non élidé .*